



2026 年 1 月 特別 选举

Washington 县选民手册

简体中文



选举部门

2925 NE Aloha Dr #170
Hillsboro, OR 97124-7523

www.washcovotes.org

Washington 县选民手册



**Washington 县政府
委员会 (Washington
County Board of
County
Commissioners)**

Kathryn Harrington, 主席,

Nafisa Fai, 第 1 选区

Pam Treece, 第 2 选区

Jason Snider, 第 3 选区

Jerry Willey, 第 4 选区

特别选举

2026 年 1 月 13 日

注意事项

这是您所在县的选民手册。Washington 县选举部 (Washington County Elections) 只打印提交的信息。我们不纠正拼写、标点、语法、句法、错误或不准确的信息。本手册包含若干个选区的信息，部分候选人/提案可能未被列在您的选票上。如果您有任何问题，请致电 503-846-5800。

选民登记信息



登记投票

如果对于以下问题您均给出肯定回答，则有资格在 Oregon 州登记投票：

- ✓ 您是否为 Oregon 州居民？
- ✓ 您是否为美国公民？
- ✓ 您是否已经年满 16 周岁？

如果您目前 16 岁，您只会在 18 岁生日当天或之后的选举中收到选票。

如何登记

访问 www.oregonvotes.gov 在线登记投票，或者在以下任何地点获取选民登记卡：

- 各县选举办公室
- 州务卿办公室
- 某些州政府机构，例如 驾驶员和机动车服务局 (Driver and Motor Vehicle Services)
- 选民登记运动
- 美国邮政局的某些地点
- 图书馆

填写完登记卡后，邮寄或亲自携带至我们的办公室。

新登记表或更改政党的截止日期是选举日前 21 天。



Washington 县选民手册简体中文版

登记需要哪些信息？

要完成登记，您必须提供：

- 法定全名
- 家庭住址
- 邮寄地址（如适用）
- 出生日期
- 签名
- Oregon 州驾驶证号码、身份证号码或社会保险号

我是否完成了登记投票？

现在您可以在线查看您的登记信息：www.oregonvotes.gov

有关在 Oregon 州投票的更多信息

拨打 1-866-ORE-VOTE/673-8683

请访问 www.oregonvotes.gov

TTY 1-800-735-2900（此为听力障碍人员专用电话）

缺席选票

如果您不在家，请更新您的登记信息

邮政局不会转寄您的选票。



如果选举期间您不在家，您可以申请缺席选票。该选票将寄往您提供的其他地址。

有关在 Oregon 州投票的更多信息：

电话

1-866-ORE-VOTE/673-8683

网站

www.oregonvotes.gov

TTY

1-800-735-2900

听力障碍人员专用

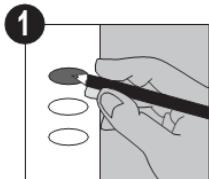


Oregon Secretary of State
Elections Division

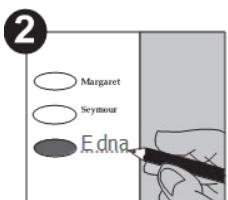
Washington 县选民手册简体中文版

填写您的选票

请认真阅读并遵照选票上印的指示。



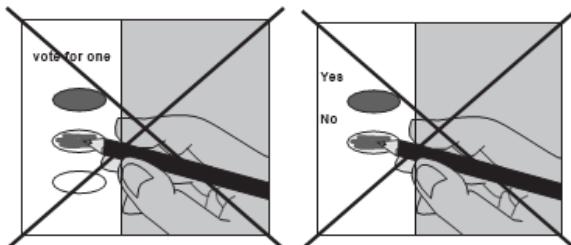
投票时, 请将您选择旁边椭圆形空格填满。您无需对所有竞选进行投票。但您选择投出的票仍会被计票。



为自填候选人投票:

- 请在选票上的空白行工整地写下其姓名。
- 同时-
- 请在您自填姓名的旁边填满椭圆形空格。

检查有没有错误



如果您对多个选择进行投票, 您的投票**将不被计入**该候选人或提案。

认真检查您的选票

如果有以下情况, 请联系 Washington 县选举部 (Washington County Elections), 电话 :

(503) 846-5800 或电子邮箱 : elections@washingtoncountyor.gov 申请替换选票 :

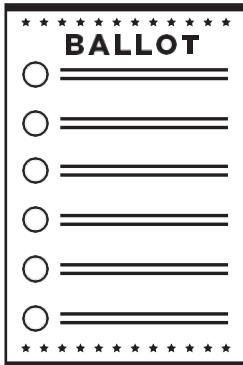
- 您标记错误
- 您的选票丢失
- 您的选票被毁坏或损坏
- 或任何其他问题。

如果您已经交回了选票, 则您的投票无法更改。



Oregon Secretary of State
Elections Division

Washington 县选民手册简体中文版



替代格式选票

这是一种投票工具，允许残障选民私密和独立地投票。

如需了解更多替代格式选票 的相关信息，请联络 Washington 县选举处 (Washington County Elections Division)，电话 503-846-5800 或

访问我们的网站

www.washcovotes.org

以下行为均属违法：

- 替他人在选票回邮信封上签上其姓名
- 在一次选举中，投票超过一次或投出欺诈性选票
- 在没有获得合法资格的情况下进行投票
- 胁迫、施压或以其他方式对其他选民造成不当影响
- 出售、提议出售、购买或提议购买其他选民的选票
- 阻碍他人进入设有投票亭或官方投票站的建筑物
- 毁坏、移除、更改或销毁其他选民的选票、公布的选举通知或选举设备或用品
- 试图在官方投票站 100 英尺范围内收集填好的选票
- 在未明显标示“Not An Official Ballot Dropsite”（非官方投票站）的情况下设置投票站

任何违反已确定的选举法的行为都将受到民事处罚（每次违规最高 250 美元）、A 类轻罪或 C 类重罪的处罚。

获取有关在 Oregon 州投票的更多信息，或者如果您认为您的选民权利受到侵犯，请访问：

oregonvotes.gov

1 866 673 VOTE / 1 866 673 8683 *se habla español*

1 800 735 2900 (此为听力障碍人员专用电话)

候选人声明和提案论据按提交时的原样打印。

Washington 县不会对候选人和提案论据申报人提交的信息进行事实核查。不会对不准确或错误的信息进行更正。



Oregon Secretary of State
Elections Division

Washington 县官方选票投递箱

在选举日晚上 8 点之前将您已投票的选票交回官方投票箱。无需支付邮资。

下面列出的所有官方投递箱均为每天 24 小时开放，直至选举日晚上 8 点（截止时间）。

HILLSBORO

**Washington 县选举办公室
(Washington County Elections)**
2923 NE Aloclek Dr, Ste 170
Hillsboro, OR 97124

SHERWOOD

Sherwood 市政厅 (Sherwood City Hall)
22560 SW Pine St,
Sherwood, OR 97140



washcovotes.org



Oregon Secretary of State
Elections Division

提案 34-347

Sherwood 市 (City of Sherwood)

修订宪章：在土地使用决策中确立公民参与权

问题：

是否应修订 Sherwood 市宪章，用以认可针对某些土地使用申请所适用的现有邻里会议、公开听证会和通知要求？

总结：

投下 Yes (赞成) 票将修订市宪章，使 Sherwood 市致力于促进公民参与土地使用决策，这符合全州土地使用目标 1。此修订要求市议会制定条例，确保在整个土地使用过程中实现透明且有意义的公众参与，包括通知、听证会和上诉程序。此类程序，基于城市的地方自治权，优先于限制公众参与的州法律。主要要求包括：任何第三类或更高类别的土地使用申请，在未至少举行一次正式通知的邻里会议和一次在市议会或其代表机构前的公开听证会之前，不得作出决定。上诉需按条例规定的程序举行公开听证会。对于第二类或更高类别的申请，必须事先向所涉房产周边 1,000 英尺范围内的所有产权人寄送通知，具体分类和时间表由条例规定。还可要求采用其他方式，如刊登或电子通知等。未发现本修正案具有直接财政影响，亦不会改变市政府当前的土地使用处理程序。

提案说明

该提案修订 Sherwood 市宪章，以加强土地使用决策中的公众参与。其要求在市议会或其代表机构对重大土地使用申请（第三类或更高类别，具体定义见市条例）作出决策前至少举行一次邻里会议和一次公开听证会，以此确保 Sherwood 市居民对此类事务的发言权。对于重大土地使用申请（第二类或更高类别），市政府必须按照市条例规定的时间表，向项目地点 1,000 英尺范围内的产权人寄送通知。也可采用其他通知方式，如在线发布或报纸刊登等。尽管州法律可能限制公众参与，该提案符合 Oregon 州让公民参与土地使用规划的目标，保护 Sherwood 市维持这些程序的权利。其不会改变现行市政程序，也不会产生直接的财政影响。



Oregon Secretary of State
Elections Division

Washington 县选民手册简体中文版

宪章将被修订为：

第 49 条 - 土地使用决策中的公民参与

“作为一座民有、民治、民享的城市，Sherwood 市致力于倾听人民的声音。根据全州土地利用目标 1 的规定，Sherwood 市受托确保公民参与土地使用决策。市议会应制定条例程序，确保在土地使用流程的各个阶段（包括通知、听证会和上诉）实现透明且有意义的公众参与。这些程序是 Sherwood 市的政治固有形式，并根植于 Sherwood 市的地方自治权。这些程序优先于限制公众参与的州法律，并包括：

按照已通过的市条例规定，任何第三类或更高类别的土地使用申请，市议会或其代表决策机构至少在未举行一次正式通知的邻里会议和一次公开听证会的情况下，不得作出决定。在对任何上诉作出决定前，还应按照条例规定的程序举行公开听证会；并且

对于所有第二类或更高类别的申请，按照条例规定的分类和时间表，必须在召开邻里会议和公开听证会之前，向所涉房产周边 1,000 英尺范围内的所有产权人寄送通知。还可能要求采用其他通知方式，例如刊登或电子通知。”

此信息由以下人士提供：城市记录官/选举官员 *Silvia Murphy*



Oregon Secretary of State
Elections Division

提案 34-348

Sherwood 市 (City of Sherwood)

修订宪章：确立本市对合并决定的权限

问题：

是否应修订 Sherwood 市宪章， 授予 Sherwood 对合并决定的专属权限， 使该权限不受修改此类权限的州法律约束？

总结：

投下 Yes (赞成) 票将修订市宪章， 对第 3 节 (有关合并边界) 作出两项修改。首先，此修正案将加入澄清性措辞， 规定合并在所有情况下均须经选民批准， 除非是为消除健康危害而进行的情况。其次，此修正案声明， 审查合并请求的程序 (即听证会、通知、合并协议) 是构成市内开放民主治理的基础性组成部分。此修正案授予市政府对合并请求的专属审查、批准或否决权， 但须遵循由 Sherwood 市议会 (Sherwood City Council) 通过条例采纳的程序和标准。这些程序不得被改变或限制城市合并权限的州法律所取代。该修正案确保对合并决定的地方控制并确认地方自治权。未发现直接财政影响。

提案说明

该提案修订 Sherwood 市宪章， 以确认市政府对通过合并扩大边界的决定拥有控制权。该提案宣告：决定哪些地区成为 Sherwood 的一部分是城市治理 (政治体制) 的核心组成部分。市议会将制定批准或否决合并请求的规则， 这些规则不得被试图限制或更改市政府权力的州法律推翻。该提案确保 Sherwood 保持对其扩张和边界的地方控制。并且加强了 Sherwood 在 Oregon 宪法下的地方自治权。预计不会有直接的财政影响。

宪章将被修订为：

第 3 条 - 边界。



Oregon Secretary of State
Elections Division

Washington 县选民手册简体中文版

“本市包括其现有或依法变更的所有边界内领土。除非根据 ORS 222.850 和 ORS 222.855 定义的公共卫生紧急情况要求，否则合并仅在获得本市选民批准后生效。城市记录官将保存一份准确且最新的边界描述，作为公共记录。

本市声明：确定城市的管辖边界为本市政治体制的固有事务。市政府应享有专属权力，根据市议会通过的条例所采纳的程序和标准，审查、批准或否决合并请求。这些程序不得被修改或消除该权力的州法律所取代。”

此信息由以下人士提供：城市记录官/选举官员 *Silvia Murphy*



Oregon Secretary of State
Elections Division